

Français

Introduction

Nous vous remercions pour votre achat de ce filtre polarisant circulaire II Nikon. Cette gamme de filtres est conçue pour être utilisée avec les appareils reflex autofocus, à exposition automatique Nikon. Elle fonctionne aussi avec les appareils à mise au point manuelle, et est efficace à la fois avec le film couleur et le film noir et blanc.

Principales caractéristiques

- En général, la lumière réfléchie de l'eau, du verre ou de matériaux brillant est polarisée et affecte la définition de l'image. Les filtres polarisants circulaires réduisent ou éliminent les réflexions indésirables et augmentent le contraste d'ensemble des sujets dans des situations à faible contraste.
- Ordinairement, la lumière du ciel est polarisée à cause de réflexions et dispersions dans l'air. Les filtres polarisants circulaires coupent ces réflexions, rendant le ciel plus bleu ou intensifiant les couleurs.
- Nikon a rendu sa gamme de filtres polarisants circulaires II plus fins et légers que les modèles conventionnels, ce qui permet l'emploi de beaucoup d'objectifs sans causer de vignettage, et appliqué un revêtement multicouche sur les deux côtés pour réduire les images fantômes et le maculage.
- Les filtres polarisants circulaires II Nikon ont la même taille de fixation que le filetage avant de l'objectif, ce qui permet le montage d'un bouchon d'objectif ordinaire.
- Beaucoup de pare-soleil à baïonnette dédiés et certains pare-soleil en option sont utilisables avec ces filtres sans produire de vignettage (voir le tableau suivant).

Español

Introducción

Muchas gracias por su compra del Filtro Polarizador Circular II de Nikon. Esta línea de filtros fue diseñada para utilizar con los SLR de enfoque y exposición automáticos. También sirve para cámaras de enfoque manual y es efectivo tanto con películas color como blanco y negro.

Principales características

- En general, la luz que se refleja en el agua, vidrio u otros materiales lustrosos se polariza y afecta negativamente la definición de la imagen. El filtro polarizador circular reduce o elimina los reflejos indeseados y aumenta el contraste general de objetos en situaciones de poco contraste.
- Normalmente la luz del cielo se polariza por los reflejos y dispersiones del aire. El filtro polarizador circular elimina estos reflejos para un cielo sea más azul o colores más intensos.
- Nikon fabricó su línea de Filtros Polarizadores Circulares II más finos y ligeros que los modelos convencionales, para que pueda utilizar en muchos objetivos sin que aparezcan esquinas negras y tiene múltiples capas en ambos lados para reducir las imágenes fantasmas y reflejos de luz.
- El Filtro Polarizador Circular II de Nikon tiene el mismo tamaño de instalación que las roscas delante del objetivo para que pueda instalar una tapa de objetivo normal.
- Puede utilizar muchas de las viseras de bayoneta especiales y algunas viseras opcionales con estos filtros sin que aparezcan esquinas negras (Véase la tabla siguiente).

Nederlands

Inleiding

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Nikon circulair polarisatiefilter II. Deze serie filters is ontworpen voor gebruik met Nikon spiegelreflexcamera's uitgerust met autofocus en automatische belichtingsregeling. De filters werken ook met camera's met handmatige scherpstelling en ze zijn tevens geschikt voor zowel kleurenfilm als zwart/wit film.

Voornaamste kenmerken

- Over het algemeen zal licht dat gereflecteerd wordt door water, glas of andere materialen die schitteren, gepolariseerd worden wat een nadelige invloed heeft op de beelddefinitie. Een circulair polarisatiefilter vermindert of elimineert ongewenste reflecties en verbetert het totale contrast van onderwerpen in een contrastarme situatie.
- Gewoonlijk wordt het licht van de lucht gepolariseerd als gevolg van reflecties en dispersies in de lucht. Een circulair polarisatiefilter elimineert deze reflecties waardoor de lucht blauwer wordt en de kleuren intenser.
- Deze nieuwe serie Nikon circulaire polarisatiefilters II zijn veel dunner en lichter dan conventionele modellen, waardoor vele objectieven gebruikt kunnen worden zonder dat vignettering optreedt, en tevens zijn meerdere coatinglagen aan beide kanten toegepast waardoor spookbeelden en lichtvlekken worden voorkomen.
- De Nikon circulaire polarisatiefilters II hebben dezelfde montage-afmeting als de schroefdraad aan de voorkant van het objectief waardoor er een normale lensdop op gezet kan worden.
- Met deze filters kunnen tevens vele speciale bajonetkappen en andere optionele kappen worden gebruikt zonder dat vignettering optreedt (zie de hiernavolgende tabel).

Italiano

Introduzione

Grazie per aver acquistato il filtro polarizzatore circolare Nikon II. Questa linea di filtri è stata progettata per essere utilizzata con i sistemi autofocus Nikon e con le reflex monobiettivo ad esposizione automatica. Tali filtri sono inoltre in grado di funzionare perfettamente con fotocamere con messa a fuoco manuale e con pellicole sia a colori sia in bianco e nero.

Caratteristiche principali

- In generale, la luce riflessa dall'acqua, dal vetro o da altri materiali lucenti, viene polarizzata e influenza negativamente la definizione delle immagini. I filtri polarizzatori circolari riducono o eliminano i riflessi indesiderati ed aumentano il contrasto complessivo dei soggetti in situazioni di scarso contrasto.
- Normalmente, la luminosità del cielo è polarizzata a causa dei riflessi e della dispersione nell'aria. I filtri polarizzatori circolari riducono tali riflessi, intensificando il blu del cielo o accentuando i colori.
- I filtri polarizzatori circolari II Nikon sono molto più sottili e leggeri rispetto ai modelli convenzionali, e consentono quindi di utilizzare vari obiettivi senza causare l'effetto vignettatura, nonché di applicare rivestimenti a più strati su entrambi i lati al fine di ridurre l'effetto immagini sbiadite e la luce parassita.
- Il filtro polarizzatore circolare Nikon II presenta lo stesso tipo di collegamento della filettatura anteriore dell'obiettivo, consentendo l'aggancio di un normale coperchietto obiettivo.
- Con questo tipo di filtri è possibile utilizzare molti paraluce a baionetta dedicati ed alcuni paraluce opzionali, senza causare l'effetto vignettatura (vedi la tabella seguente).

Accessoires

- Boîtes à filtres: CP-10 (pour 52 mm), CP-11 (pour 58 mm), CP-12 (pour 62 mm), CP-13 (pour 67 mm), CP-14 (pour 72 mm) et CP-15 (pour 77 mm)

Fixation des filtres

- Saisissez la bague de fixation du filtre et vissez-la dans le sens horaire sur le filetage avant de l'objectif.
- L'emploi d'un filtre de diamètre ou d'épaisseur différents peut causer du vignettage. Les performances ne sont pas garanties si deux filtres ou plus sont empilés.

Utilisation

- En regardant dans le viseur de l'appareil, tournez la bague d'ajustement jusqu'à l'obtention de l'effet souhaité. Pour foncer la couleur d'un ciel bleu, tournez la bague d'ajustement jusqu'à ce que l'image du viseur devienne plus sombre. De légers écoulements de couleur peuvent apparaître dans le viseur, mais ils ne seront pas reproduits sur le film lui-même.
- Avec les boîtiers AF à mesure matricielle 3D ou multi-capteurs, l'exposition correcte peut ne pas être obtenue. Dans ce cas, recourez à la mesure centrale pondérée. Pour les boîtiers à indicateur d'exposition TTL, aucune correction d'exposition n'est requise. Pour les autres boîtiers, faites une correction d'exposition d'environ 2 à 4 facteurs de filtre (+1 à +2 de valeurs d'ouverture).
- Avec des objectifs dont le barillet tourne pendant le fonctionnement AF, effectuez la mise au point avant d'ajuster le filtre. (Notez que la mise au point peut être légèrement décalée pendant l'ajustement du filtre dans certaines conditions.) Avec un pare-soleil à baïonnette dédié, fixez bien le pare-soleil après l'ajustement du filtre.

Accesorios

- Cajas de filtro: CP-10 (para 52mm), CP-11 (para 58mm), CP-12 (para 62mm), CP-13 (para 67mm), CP-14 (para 72mm) y CP-15 (para 77mm)

Instalación de los filtros

- Sujete el anillo de instalación del filtro y atornille a la derecha en la rosca delantera del objetivo.
- El uso de un filtro de otro diámetro o espesor puede producir esquinas negras. No podemos garantizar el resultado cuando se usan dos o más filtros uno sobre otro.

Cómo utilizar

- Mientras mira por el visor de la cámara, gire el aro de ajuste hasta obtener el efecto deseado. Para que el cielo sea un azul más oscuro, gire el aro de ajuste hasta que la imagen en el visor se vea más oscura. Puede aparecer una ligera sombra en el visor pero no en la película en sí.
- En las cámaras AF con matriz tridimensional o medición por múltiples sensores, puede no ser posible una exposición correcta. En este caso, utilice una medición con énfasis en el centro. Para cámaras con medidor de exposición TTL por el objetivo, no es necesario compensar la exposición. Para otras cámaras, haga la compensación con aprox. 2 a 4 factores de filtro (+1 a +2 paradas/f).
- Si el cilindro del objetivo gira durante el enfoque automático, haga el enfoque antes de ajustar el filtro. (El enfoque puede aparecer ligeramente borroso cuando ajuste el filtro en ciertas condiciones.) Con una visera de bayoneta especial, instale la visera después de ajustar el filtro.

Accessoires

- Filterdoosjes: CP-10 (voor 52 mm), CP-11 (voor 58 mm), CP-12 (voor 62 mm), CP-13 (voor 67 mm), CP-14 (voor 72 mm) en CP-15 (voor 77 mm)

Bevestiging van de filters

- Pak de bevestigingsring van het filter vast en schroef het filter in de richting van de klok op de voorkant van het objectief.
- Bij gebruik van een filter met een verkeerde diameter of dikte kan vignettering optreden. Als gelijktijdig twee of meer filters gebruikt worden, is het mogelijk dat de verwachte prestaties niet worden verkregen.

Gebruik

- Kijk door de zoeker van de camera en draai aan de afstelling totdat u het gewenste effect hebt verkregen. Om de kleur van een blauwe lucht intenser te maken, draait u aan de afstelling totdat het beeld in de zoeker zo donker mogelijk is. Het kan gebeuren dat er een geringe kleurschaduw in de zoeker te zien is, maar deze zal niet op de film worden opgenomen.
- Bij AF-camera's met 3D matrix of multisensor belichtings-meting is het mogelijk dat de juiste belichtingswaarde niet wordt verkregen. In dat geval kunt u de centrumgerichte meting gebruiken. Bij camera's met een TTL belichtings-meter is er geen belichtingscompensatie vereist. Voor andere camera's kunt u een belichtingscompensatie instellen van circa 2 tot 4 filterfactoren (+1 tot +2 f/stops).
- Bij objectieven waarvan de objectiefvatting draait tijdens AF-instelling dient u de scherpstelling uit te voeren voordat het filter wordt afgesteld. (In sommige gevallen kan het gebeuren dat de scherpstelling een weinig verminderd bij het afstellen van het filter.) Bij een speciale bajonetkap moet de kap worden aangebracht nadat het filter is afgesteld.

Accessori

- Astucci per filtro: CP-10 (per 52mm), CP-11 (per 58mm), CP-12 (per 62mm), CP-13 (per 67mm), CP-14 (per 72mm) e CP-15 (per 77mm)

Montaggio dei filtri

- Afferrare l'anello di collegamento del filtro e avvitarlo in senso orario nella filettatura anteriore dell'obiettivo.
- L'utilizzo di un filtro di diametro o spessore differente, potrebbe causare l'effetto vignettatura. Qualora si inseriscano due o più filtri contemporaneamente, non sarà possibile garantire una performance ottimale.

Modalità di utilizzo

- Guardando attraverso il mirino della fotocamera, ruotare l'anello di regolazione fino ad ottenere l'effetto desiderato. Per intensificare il blu del cielo, ruotare l'anello di regolazione finché l'immagine nel mirino diventi più scura. E' probabile che nel mirino si assista ad un lieve effetto "color cast" che, tuttavia, non sarà registrato sulla pellicola.
- Con le fotocamere AF a matrice 3D o misurazione "multi-sensor", non è possibile ottenere l'esposizione corretta. In tal caso, utilizzare la misurazione a preferenza centrale. Per le fotocamere con un esposimetro TTL, non è necessaria alcuna correzione dell'esposizione. Per altri tipi di fotocamere, effettuare una correzione dell'esposizione di circa 2-4 fattori filtro (apertura del diaframma da +1 a +2).
- In caso di obiettivo il cui barilotto ruoti durante l'operazione AF, eseguire la messa a fuoco prima della regolazione del filtro. (Tenere presente che, durante la regolazione del filtro in determinate condizioni, la messa a fuoco potrebbe affievolirsi leggermente). Qualora si utilizzi un paraluce a baionetta idoneo, collegarlo dopo aver effettuato la regolazione del filtro.

Important

- Si possibile, évitez de mouiller le filtre avec de l'eau ou de le salir avec des traces de doigts. En cas de taches d'eau ou de saletés sur le filtre, éliminez-les avec un chiffon en coton doux et propre humidifié d'alcool éthylique pur ou de solution de nettoyage pour objectif.
- Ne laissez pas ces filtres à des températures élevées, une forte humidité ou en plein soleil pendant longtemps.

Remarques sur l'emploi des pare-soleil et l'évitement du vignettage

- La plupart des pare-soleil à baïonnette dédiés, sauf certains modèles, sont utilisables sans produire de vignettage. Cela inclut le pare-soleil vissant dédié HN-31 pour le AF 85mm f/1.4D et le pare-soleil intégré pour le AF-S 300mm f/4D.
- Les pare-soleil à emboîtement ne sont pas utilisables avec ces filtres. Utilisez à la place le pare-soleil vissant HN-9 pour le AF 28mm f/1.4D et le HN-22 pour le 35-200mm f/3.5-4.5.
- Les filtres polarisants circulaires causeront un vignettage avec les objectifs et pare-soleil suivants.

| Objectif | Pare-soleil dédié | Diamètre du filtre | Objectif lui-même | Avec pare-soleil |
|------------------------|-------------------|--------------------|---|---|
| 18mm f/3.5 | HK-9 | 72 | ○ | × |
| AF 24mm f/2.8D | HN-1 | 52 | ○ | × |
| 24mm f/2 | HK-2 | 52 | △ (légèrement vers le repère ∞) | × |
| 24mm f/2.8 | HN-1 | 52 | ○ | △ (légèrement vers le repère ∞) |
| 28mm f/2 | HN-1 | 52 | △ (légèrement vers le repère ∞) | × |
| AF 28mm f/2.8D | HN-2 | 52 | ○ | △ (légèrement vers le repère ∞) |
| 28mm f/2.8 | HN-2 | 52 | ○ | △ (légèrement vers le repère ∞) |
| PC 28mm f/3.5 | HN-9 | 72 | En position normale: ○ <p>En position de changement max.: ○</p> (légèrement vers le repère ∞) | En position normale: ○ <p>En position de changement max.: ×</p> |
| 35mm f/1.4 | HN-3 | 52 | ○ | △ (légèrement vers le repère ∞) |
| 35mm f/2 | HN-3 | 52 | ○ | △ (légèrement vers le repère ∞) |
| 50mm f/1.2 | HS-12 | 52 | ○ | △ (légèrement vers le repère ∞) |
| 50mm f/1.4 | HS-9 | 52 | ○ | △ (légèrement vers le repère ∞) |
| AF 24-50mm f/3.3-4.5D | HB-3 | 62 | △ (léger au réglage grand-angle) | △ (léger au réglage grand-angle) |
| AF 28-105mm f/3.3-4.5D | HB-18 | 62 | △ (légèrement vers le repère ∞) | △ (légèrement vers le repère ∞) |
| 35-70mm f/3.3-4.5 | HN-2 | 52 | ○ | × |
| 35-135mm f/3.5-4.5 | HN-22 | 62 | ○ | × |

○: *Utilisable* △: *Utilisable mais avec léger vignettage* ×: *Non utilisable*

- N'attachez pas ces filtres à ces objectifs si du vignettage est produit avec l'objectif lui-même ou quand un pare-soleil est monté: AF 20mm f/2.8D, 20mm f/2.8, 28-85mm f/3.5-4.5 et AF 35-105mm f/3.5-4.5D.

Importante

- En lo posible, no moje o manche el filtro con sus dedos. Si se mancha el filtro, limpie con un paño de algodón suave, limpio, empapado en alcohol etanol puro o solución de limpieza de lentes.
- No deje estos filtros donde queden expuestos a altas temperaturas, humedad o rayos del sol durante mucho tiempo.

Notas sobre el uso de viseras evitando las esquinas negras

- La mayoría de las viseras de bayoneta especiales, excepto ciertos modelos pueden utilizarse sin que aparezcan esquinas negras. Esto es cierto para la visera roscadas HN-31 para AF 85mm f/1.4D y la visera integrada para AF-S 300mm f/4D.
- No puede utilizar viseras de instalación por deslizamiento en estos filtros. En su lugar, utilice la visera roscada HN-9 para AF 28mm f/1.4D y HN-22 para 35-200mm f/3.5-4.5.
- En los siguientes objetivos y viseras, el filtro polarizador circular produce esquinas negras.

| Objetivo | Visera especial | Diám. de filtro | Objetivo en sí | Con visera |
|------------------------|-----------------|-----------------|--|--|
| 18mm f/3.5 | HK-9 | 72 | ○ | × |
| AF 24mm f/2.8D | HN-1 | 52 | ○ | × |
| 24mm f/2 | HK-2 | 52 | △ (ligeramente en ajuste ∞) | × |
| 24mm f/2.8 | HN-1 | 52 | ○ | △ (ligeramente en ajuste ∞) |
| 28mm f/2 | HN-1 | 52 | △ (ligeramente en ajuste ∞) | × |
| AF 28mm f/2.8D | HN-2 | 52 | ○ | △ (ligeramente en ajuste ∞) |
| 28mm f/2.8 | HN-2 | 52 | ○ | △ (ligeramente en ajuste ∞) |
| PC 28mm f/3.5 | HN-9 | 72 | En la posición normal: ○ <p>En la posición de cambio máxima: ○</p> (ligeramente en ajuste ∞) | En la posición normal: ○ <p>En la posición de cambio máxima: ×</p> |
| 35mm f/1.4 | HN-3 | 52 | ○ | △ (ligeramente en ajuste ∞) |
| 35mm f/2 | HN-3 | 52 | ○ | △ (ligeramente en ajuste ∞) |
| 50mm f/1.2 | HS-12 | 52 | ○ | △ (ligeramente en ajuste ∞) |
| 50mm f/1.4 | HS-9 | 52 | ○ | △ (ligeramente en ajuste ∞) |
| AF 24-50mm f/3.3-4.5D | HB-3 | 62 | △ (un poco en gran angular) | △ (un poco en gran angular) |
| AF 28-105mm f/3.3-4.5D | HB-18 | 62 | △ (ligeramente en ajuste ∞) | △ (ligeramente en ajuste ∞) |
| 35-70mm f/3.3-4.5 | HN-2 | 52 | ○ | × |
| 35-135mm f/3.5-4.5 | HN-22 | 62 | ○ | × |

○: *Utizable* △: *Utilizable pero con esquinas negras* ×: *No utilizable*

- No instale estos filtros en estos objetivos porque aparecen esquinas negras porel objetivo en sí o cuando se instala la visera: AF 20mm f/2.8D, 20mm f/2.8, 28-85mm f/3.5-4.5 y AF 35-105mm f/3.5-4.5D

Belangrijk

- Wees voorzichtig dat er geen water op het filter spat of dat er vingervlekken op komen. Als er waterdruppels of vingervlekken op het filter komen, kunt u deze verwijderen met een zacht en schoon katoenen doekje bevochtigd met zuivere ethanolalcohol of lensreinigingsvloeistof.

- Leg deze filters niet langdurig op plaatsen die blootgesteld staan aan hoge temperaturen, hoge vochtigheid of direct zonlicht.

Opmerkingen betreffende het gebruik van kappen en het voorkomen van vignettering

- De meeste speciale bajonetkappen, met uitzondering van sommige modellen, kunnen gebruikt worden zonder dat vignettering optreedt. Hieronder valt tevens de speciale inschroeftype kap HN-31 voor de AF 85mm f/1.4D en de ingebouwde kap voor de AF-S 300mm f/4D.
- Opschuiftype kappen kunnen niet met deze filters worden gebruikt. Gebruik in plaats daarvan de inschroeftype kap HN-9 voor de AF 28mm f/1.4D en de HN-22 voor de 35-200mm f/3.5-4.5.
- Bij de volgende objectieven en kappen zullen de circulaire polarisatiefilters vignettering veroorzaken.

| Objectief | Speciale kap | Filter-diameter | Alleen objectief | Met kap |
|------------------------|--------------|-----------------|---|--|
| 18mm f/3.5 | HK-9 | 72 | ○ | × |
| AF 24mm f/2.8D | HN-1 | 52 | ○ | × |
| 24mm f/2 | HK-2 | 52 | △ (een weinig bij de ∞ instelling) | × |
| 24mm f/2.8 | HN-1 | 52 | ○ | △ (een weinig bij de ∞ instelling) |
| 28mm f/2 | HN-1 | 52 | △ (een weinig bij de ∞ instelling) | × |
| AF 28mm f/2.8D | HN-2 | 52 | ○ | △ (een weinig bij de ∞ instelling) |
| 28mm f/2.8 | HN-2 | 52 | ○ | △ (een weinig bij de ∞ instelling) |
| PC 28mm f/3.5 | HN-9 | 72 | In de normale stand: ○ <p>In de max. verschuivingsstand: ○</p> (een weinig bij de ∞ instelling) | In de normale stand: ○ <p>In de max. verschuivingsstand: ×</p> |
| 35mm f/1.4 | HN-3 | 52 | ○ | △ (een weinig bij de ∞ instelling) |
| 35mm f/2 | HN-3 | 52 | ○ | △ (een weinig bij de ∞ instelling) |
| 50mm f/1.2 | HS-12 | 52 | ○ | △ (een weinig bij de ∞ instelling) |
| 50mm f/1.4 | HS-9 | 52 | ○ | △ (een weinig bij de ∞ instelling) |
| AF 24-50mm f/3.3-4.5D | HB-3 | 62 | △ (een weinig bij de groothoek-instelling) | △ (een weinig bij de groothoek-instelling) |
| AF 28-105mm f/3.3-4.5D | HB-18 | 62 | △ (een weinig bij de ∞ instelling) | △ (een weinig bij de ∞ instelling) |
| 35-70mm f/3.3-4.5 | HN-2 | 52 | ○ | × |
| 35-135mm f/3.5-4.5 | HN-22 | 62 | ○ | × |

○: *Bruikbaar* △: *Bruikbaar maar met een weinig vignettering* ×: *Niet buikbaar*

- Bevestig deze filters niet op de volgende objectieven want vignettering kan optreden bij gebruik van enkel het objectief of wanneer de lenskap is aangebracht: de AF 20mm f/2.8D, de 20mm f/2.8, de 28-85mm f/3.5-4.5 en de AF 35-105mm f/3.5-4.5D

Importante

- Se possibile, evitare di bagnare il filtro o di lasciarvi delle impronte. In caso contrario, rimuovere l'acqua o le impronte utilizzando un panno di cotone morbido e pulito, inumidito con alcool denaturato puro o soluzione detergente per obiettivi.
- Non lasciare per lungo tempo questo tipo di obiettivi in luoghi soggetti a temperature elevate, alti livelli di umidità o alla luce diretta del sole.

Note circa l'utilizzo dei paraluce e la vignettatura

- La maggior parte dei paraluce a baionetta, salvo alcuni modelli, possono essere utilizzati senza rischio di effetto vignettatura. Tra questi, il paraluce ad avvitemento specifico HN-31 per AF 85mm f/1.4D e il paraluce incorporato per AF-S 300mm f/4D.
- L'paraluce tipo a incastro non possono essere utilizzati con questi filtri. Utilizzare quindi il paraluce ad avvitemento HN-9 per AF 28mm f/1.4D e HN-22 per 35-200mm f/3.5-4.5.
- Con i seguenti obiettivi e paraluce, i filtri polarizzatori circolari causano l'effetto vignettatura.

| Obiettivo | Paraluce dedicato | Diametro del filtro | Obiettivo stesso | Con paraluce |
|------------------------|-------------------|---------------------|---|---|
| 18mm f/3.5 | HK-9 | 72 | ○ | × |
| AF 24mm f/2.8D | HN-1 | 52 | ○ | × |
| 24mm f/2 | HK-2 | 52 | △ (leggermente, con impostazione ∞) | × |
| 24mm f/2.8 | HN-1 | 52 | ○ | △ (leggermente, con impostazione ∞) |
| 28mm f/2 | HN-1 | 52 | △ (leggermente, con impostazione ∞) | × |
| AF 28mm f/2.8D | HN-2 | 52 | ○ | △ (leggermente, con impostazione ∞) |
| 28mm f/2.8 | HN-2 | 52 | ○ | △ (leggermente, con impostazione ∞) |
| PC 28mm f/3.5 | HN-9 | 72 | In posizione normale: ○ <p>In posizione di spostamento massimo: ○</p> (leggermente, con impostazione ∞) | In posizione normale: ○ <p>In posizione di spostamento massimo: ×</p> |
| 35mm f/1.4 | HN-3 | 52 | ○ | △ (leggermente, con impostazione ∞) |
| 35mm f/2 | HN-3 | 52 | ○ | △ (leggermente, con impostazione ∞) |
| 50mm f/1.2 | HS-12 | 52 | ○ | △ (leggermente, con impostazione ∞) |
| 50mm f/1.4 | HS-9 | 52 | ○ | △ (leggermente, con impostazione ∞) |
| AF 24-50mm f/3.3-4.5D | HB-3 | 62 | △ (leggermente, con impostazione grandangolo) | △ (leggermente, con impostazione grandangolo) |
| AF 28-105mm f/3.3-4.5D | HB-18 | 62 | △ (leggermente, con impostazione ∞) | △ (leggermente, con impostazione ∞) |
| 35-70mm f/3.3-4.5 | HN-2 | 52 | ○ | × |
| 35-135mm f/3.5-4.5 | HN-22 | 62 | ○ | × |

○: *Utilizzabile* △: *Utilizzabile, ma con leggero effetto vignettatura* ×: *Non utilizzabile*

- Evitare di collegare questi filtri a questi obiettivi poiché l'effetto vignettatura si verifica sia utilizzando l'obiettivo stesso, sia collegando un paraluce: AF 20mm f/2.8D, 20mm f/2.8, 28-85mm f/3.5-4.5 e AF 35-105mm f/3.5-4.5D